

О подписании Среднесрочной программы развития торгово-экономического и научно-технического сотрудничества между Российской Федерацией и Федеративной Демократической Республикой Эфиопией

Постановление · № 842 · от 28.11.2002 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 28 ноября 2002 г. N 842

г. Москва

О подписании Среднесрочной программы развития

торгово-экономического и научно-технического сотрудничества между

Российской Федерацией и Федеративной Демократической Республикой

Эфиопией

Правительство Российской Федерации постановляет:

Одобрить представленный Министерством экономического развития и торговли Российской Федерации и согласованный с Министерством иностранных дел Российской Федерации и другими заинтересованными федеральными органами исполнительной власти проект Среднесрочной программы развития торгово-экономического и научно-технического сотрудничества между Российской Федерацией и Федеративной Демократической Республикой Эфиопией (прилагается).

Поручить Министерству экономического развития и торговли Российской Федерации совместно с другими заинтересованными федеральными органами исполнительной власти провести переговоры с Эфиопской Стороной, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Поручить Министру образования Российской Федерации, председателю Российской части Межправительственной Российско-Эфиопской комиссии по вопросам экономического, научно-технического сотрудничества и торговли Филиппову В.М. подписать от имени Правительства Российской Федерации указанную Программу.

Председатель Правительства

Российской Федерации М.Касьянов

Проект

СРЕДНЕСРОЧНАЯ ПРОГРАММА

развития торгово-экономического и научно-технического

сотрудничества между Российской Федерацией и Федеративной Демократической Республикой

Эфиопией

Правительство Российской Федерации и Правительство Федеративной Демократической Республики Эфиопии, именуемые в дальнейшем Сторонами,

учитывая традиционные дружественные отношения, существующие между Российской Федерацией и Федеративной Демократической Республикой Эфиопией,

исходя из понимания Сторонами необходимости развития приоритетных направлений стратегического партнерства в торгово-экономической и научно-технической сферах на длительную перспективу,

принимая во внимание положения Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Федеративной Демократической Республики Эфиопии об экономическом и научно-техническом сотрудничестве от 26 ноября 1999 г., а также Торгового соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Федеративной Демократической

Республики Эфиопии от 26 ноября 1999 г.,
подтверждая свою твердую приверженность принципам рыночной экономики, составляющей основу двусторонних торговых отношений, и руководствуясь общепризнанными принципами международного права,
приняли Среднесрочную программу развития торгово-экономического и научно-технического сотрудничества между Российской Федерацией и Федеративной Демократической Республикой Эфиопией, именуемую в дальнейшем Программой, направленную на расширение взаимовыгодных отношений в современных условиях.

Статья 1

Торгово-экономическое и научно-техническое сотрудничество будет осуществляться в рамках настоящей Программы по основным направлениям российско-эфиопского сотрудничества, перечисленным в приложении к настоящей Программе, являющемся ее неотъемлемой частью.

Статья 2

Стороны продолжают работу по совершенствованию договорно-правовой базы торгово-экономических отношений, включая вопросы инвестиционного сотрудничества, реализации совместных проектов, открытия представительств заинтересованных организаций в рамках законодательства каждого из государств.

Статья 3

Стороны будут принимать необходимые меры для обеспечения роста товарооборота между обоими государствами, в частности:
стремиться к либерализации взаимной торговли с учетом законодательства каждого из государств и обязательств, вытекающих из международных договоров, участниками которых являются Российская Федерация и Федеративная Демократическая Республика Эфиопия;
всемерно содействовать сотрудничеству представителей деловых кругов, промышленных ассоциаций и торгово-промышленных палат обоих государств;
принимать меры для улучшения взаимного обмена информацией об экспортных товарах, конъюнктуре рынков, нормативных правовых актах, регулирующих сферы внешней торговли и экономического сотрудничества в обоих государствах.

Статья 4

Стороны будут углублять сотрудничество в финансовой сфере и обеспечивать полное и своевременное выполнение принятых финансовых обязательств с целью развития двустороннего экономического сотрудничества.

Стороны будут совместно решать вопросы обеспечения финансирования проектов, реализуемых в рамках двустороннего экономического сотрудничества, путем изыскания приемлемых форм финансирования.

Стороны готовы рассмотреть возможности использования имеющихся механизмов финансирования проектов и привлечения альтернативных негосударственных источников финансирования.

Статья 5

Стороны будут разрабатывать специализированные программы и принимать необходимые меры для развития научно-технического сотрудничества между своими государствами путем использования достижений науки и техники, передачи передовых технологий в сферах промышленности и сельского хозяйства, сотрудничества между специализированными научными учреждениями, обмена специалистами и применения других форм научно-технического сотрудничества между учреждениями обоих государств.

Статья 6

Стороны, принимая во внимание разграничение полномочий на государственном и региональном уровнях, будут содействовать установлению и укреплению прямых связей между организациями обоих государств с целью дальнейшего развития сотрудничества.

Стороны не несут ответственности по обязательствам организаций и физических лиц, заключивших контракты в рамках настоящей Программы.

Статья 7

Стороны, признавая важность работы Межправительственной Российско-Эфиопской комиссии по вопросам экономического, научно-технического сотрудничества и торговли (далее именуется - Комиссия), образованной в соответствии с Соглашением между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Временным Военным Правительством Социалистической Эфиопии об учреждении Межправительственной Советско-Эфиопской комиссии по вопросам экономического, научно-технического сотрудничества и торговли от 19 сентября 1978 г., по определению путей расширения и развития двусторонних торгово-экономических отношений, будут всемерно содействовать выполнению принимаемых Комиссией решений и рекомендаций.

Статья 8

Стороны поручают Комиссии осуществлять координацию и контроль за реализацией настоящей Программы и содействовать решению вопросов, которые могут возникнуть в связи с ее выполнением.

Стороны поручают Комиссии вносить в случае необходимости уточнения в приложение к настоящей Программе в рамках основных направлений и проектов российско-эфиопского сотрудничества.

Статья 9

Настоящая Программа вступает в силу с даты последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для ее вступления в силу, будет действовать в течение трехлетнего периода и автоматически продлеваться каждый раз на один год, если ни одна из Сторон не уведомит письменно другую Сторону не менее чем за шесть месяцев до истечения очередного периода о своем намерении прекратить ее действие.

Настоящая Программа прекращает свое действие в случае прекращения действия Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Федеративной Демократической Республики Эфиопии об экономическом и научно-техническом сотрудничестве от 26 ноября 1999 г. или Торгового соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Федеративной Демократической Республики Эфиопии от 26 ноября 1999 г.

В настоящую Программу могут вноситься по взаимному письменному согласию Сторон изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами, подписываемыми уполномоченными представителями Сторон.

Совершено в г. Адис-Абеба " " ноября 2002 г. в двух подлинных экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство За Правительство

Российской Федерации Федеративной Демократической
Республики Эфиопии

ПРИЛОЖЕНИЕ

к Среднесрочной программе развития
торгово-экономического и
научно-технического сотрудничества
между Российской Федерацией и
Федеративной Демократической
Республикой Эфиопией

П Е Р Е Ч Е Н Ь основных направлений и проектов российско-эфиопского сотрудничества Топливно-энергетический комплекс

1. Нефтегазовая промышленность:

проведение изысканий на нефть в Центральном, Северном и Юго-западном районах Эфиопии,

располагающих потенциальными запасами нефти;
освоение газовых и нефтяных месторождений в Эфиопии;
проведение изысканий на нефть и газ в регионе Огаден (Эфиопия);
освоение месторождения природного газа в регионе Огаден (Эфиопия);
освоение газоконденсатного месторождения Кэлуб (Эфиопия);
проведение комплексной диагностики технического состояния существующих нефтепроводов и нефтеналивных резервуаров и их ремонт на территории Эфиопии;
строительство нефтепроводов и резервуарных парков для хранения нефти и нефтепродуктов на территории Эфиопии;
создание промышленного производства синтетического моторного топлива из природного газа газоконденсатного месторождения Кэлуб (Эфиопия).

2. Электроэнергетика:

участие в реализации 25-летнего плана развития энергетики Эфиопии;
реконструкция существующих энергетических объектов на территории Эфиопии;
строительство новых электростанций, линий электропередачи и подстанций на территории Эфиопии;
строительство станций, использующих возобновляемые источники энергии на территории Эфиопии.

Геология и природные ресурсы

Составление прогнозно-металлогенических карт (с использованием материалов аэро- и космического зондирования) районов Эфиопии, перспективных в отношении золота, платины, тантала, меди, свинца и цинка

Проведение поисков месторождений золота и редких металлов на территории Эфиопии

Проведение геолого-разведочных работ на золото и тантал в районе Адола (Эфиопия)

Оказание технического содействия в разработке и добыче танталовых руд месторождения Кентича (Эфиопия)

Оказание технического содействия в разработке и добыче золота рудного месторождения Лега-Демби и месторождений россыпного золота района Адола (Эфиопия)

Проведение в Эфиопии геолого-разведочных работ на твердые полезные ископаемые

Расширение золоторудного комплекса в Лега-Демби (Эфиопия)

Разведка полезных ископаемых в бассейнах рек Мекеле, Афар, Омо и Чью Бахир и других (Эфиопия)

Выполнение оценки Огаденского геологического разреза (Эфиопия)

Выполнение геологического картирования района Харар-Филту (Эфиопия)

Проведение изысканий полезных ископаемых в районе Галетик-Рамис (Эфиопия)

Предоставление консалтинговых услуг по поиску и разведке месторождений полезных ископаемых на территории Эфиопии

Создание совместных российско-эфиопских организаций для разработки месторождений золота, тантала, калийных солей и строительного камня на территории Эфиопии

Добыча и переработка строительного камня на территории Эфиопии

Промышленность

Модернизация и повышение эффективности эксплуатации завода по производству каустической соды в г. Звай (Эфиопия)

Модернизация тракторного завода в г. Назрете (Эфиопия)

Создание сборочных производств автомобилей "КАМАЗ", "УАЗ", "ВАЗ", "Ока" и "Урал", а также производства автобусов на базе шасси "КАМАЗ" на территории Эфиопии

Организация сервисного обслуживания автомобилей "КАМАЗ" на территории Эфиопии

Создание в Эфиопии литейного, кузнечного, штамповочного и механообрабатывающего производств

Создание в Эфиопии сборочного производства дорожно-строительной техники

Создание в Эфиопии производства рулонных металлических заготовок для нефтеналивных

резервуаров

Создание металлургического производства в регионе Тыграй, г. Мекеле (Эфиопия)

Водное хозяйство, ирригация и освоение земель

Проведение на территории Эфиопии поисков и разведки подземных вод для водоснабжения населенных пунктов

Строительство в Эфиопии плотин для создания водохранилищ

Бурение скважин на воду в районе Эль-Куран и в районе реки Генале (Эфиопия)

Проведение гидрогеологических исследований в различных районах Эфиопии

Бурение и обустройство скважин на воду на территории Эфиопии

Строительство плотины на объекте "КАЗА" (Эфиопия)

Разработка региональных и бассейновых схем использования водных ресурсов Эфиопии

Поставка на коммерческой основе буровых установок и дождевальных машин в Эфиопию

Сельское хозяйство

Создание двух животноводческих зон, в которых обеспечена защита животных от эпидемий

Содействие Национальному ветеринарному институту Эфиопии в улучшении процесса производства вакцин

Создание Национальной ветеринарной лаборатории Эфиопии по контролю качества продуктов животного происхождения

Сотрудничество в области животноводства и племенного дела

Предоставление на коммерческой основе эфиопским организациям консультационных услуг в области сельского хозяйства (при получении от них конкретных предложений)

Здравоохранение

Развитие в Эфиопии медицинских центров

Поставка на коммерческой основе в Эфиопию лекарственных средств и медицинской техники

Подготовка национальных кадров

Обучение эфиопских специалистов в России

Командирование российских специалистов в Эфиопию

Поставка оборудования, материалов и учебных пособий для учебных заведений Эфиопии